Guía de usuario del Nokia 206

Edición 1.1 ES

Índice

Teclas y piezas....5

Coloque una tarjeta SIM y la batería....8

Inserción de una tarjeta de memoria....9

Cargar la batería....9

Bloqueo del teclado....10

Exploración del teléfono....10

Copia de contenido de su teléfono antiguo....11

Iconos mostrados en el teléfono....13

Realización o respuesta de llamadas....14

Llamada al último número marcado....15

Vista de las llamadas perdidas....15

Ajuste del volumen....16

Almacenamiento de un nombre y un teléfono....16

Realización de llamadas rápidas....18

Envío de mensajes....19

Escritura de texto....20

Comprobación del correo de voz....21

Personalización de la pantalla de inicio....22

Añadir accesos directos a su pantalla de inicio..23
Cambio del tono de llamada..24
Establecer una alarma..25
Añadir una cita...26
Escuchar la radio...27
Reproducción de canciones...28
Realización de fotos..29
Grabación de vídeos...30
Navegación por Internet...31
Adición de favoritos..32
Configuración de cuentas de correo..32
Envío de correos..33
Configuración del chat en el teléfono...34
Chatear con los amigos..35
Envío de fotos por Bluetooth..36
Comparta con Nokia Slam...37
Restaurar los ajustes originales..38
Actualiz. de software con tel...39

Copia de seguridad en tarjeta de memoria...40

Códigos de acceso...41

Soporte...43

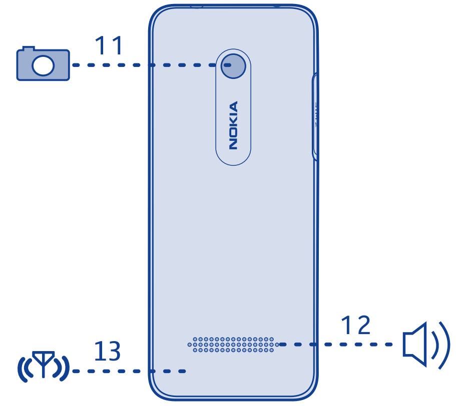
Información general...44

Teclas y piezas



1 Conector del cargador
2 Conector del manos libres (3,5 mm)
3 Pantalla
4 Tecla de desplazamiento

5 Tecla de encendido/finalización de llamada
6 Teclado
7 Micrófono
8 Tecla llamar
9 Teclas de selección
10 Auricular



11 Objetivo de la cámara. Antes de utilizar la cámara, retire la cinta protectora del objetivo.
12 Altavoz
13 Zona de la antena. Véase ➥ 1 en "Instrucciones específicas de la función".

Sugerencia: Puede establecer un acceso directo a la aplicación que más utilice. Para utilizar el acceso directo, mantenga pulsada la tecla *. Al mantener pulsado ***** la primera vez, seleccione lo que abre. Para establecer más adelante lo que abre la tecla, seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Mis acc. directos**.

El teléfono utiliza software S40.

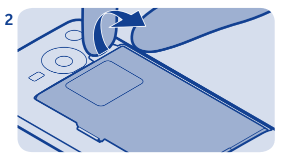
Coloque una tarjeta SIM y la batería

1



Apague el teléfono y retire la carcasa posterior.

2



Si la batería está en el teléfono, extráigala.

3



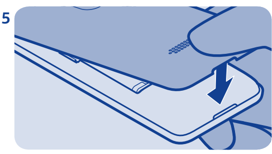
Levante la ranura e introduzca la SIM con la superficie de contacto hacia abajo.Véase ➥ 3.

4



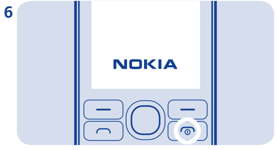
Alinee los contactos de la batería y empújela hacia dentro.

5



Ejerza presión sobre la carcasa posterior hasta que encaje en su sitio.

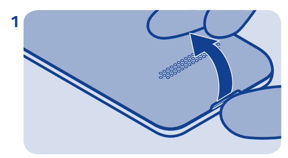
6



Para encender el teléfono, mantenga pulsada la hasta que el teléfono vibre.

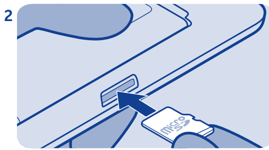
Inserción de una tarjeta de memoria

1



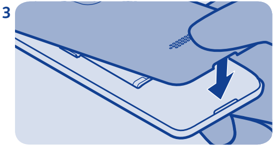
Apague el teléfono y retire la carcasa posterior.

2



Introduzca la tarjeta, la superficie de contacto mirando hacia abajo, hasta que quede encajada en su sitio.

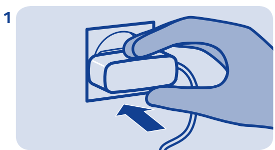
3



Ejerza presión sobre la carcasa posterior hasta que encaje en su sitio. Véase ➡ 2.

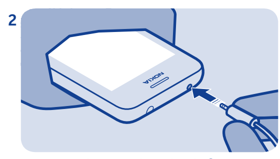
Cargar la batería

1



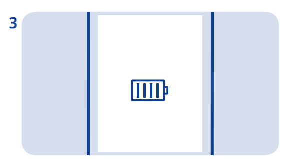
Enchufe el cargador a una toma de corriente.

2



Conecte el cargador al teléfono. Véase ➡ 4.

3



¿Ya está cargada la batería? Desconéctela del teléfono y luego de la toma de corriente.

Bloqueo del teclado



Cuando no esté utilizando el teléfono, bloquee las teclas.

1



Seleccione **Menú** y, a continuación, pulse *.

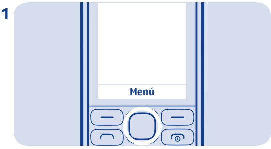
2



Para desbloquear, seleccione **Desbloq.** y, a continuación, pulse *.

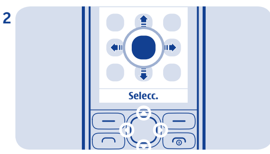
Exploración del teléfono

1



Para ver las funciones y las aplicaciones en el teléfono, pulse **Menú**.

2



Para ir a una apl. o función, pulse la tecla arriba, abajo, izquierda o derecha.

3



Para abrir la aplicación o seleccionar la función, pulse **Selecc.**.

4



Para volver a la vista anterior, pulse **Atrás**.

5



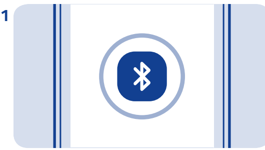
Para volver a la pantalla de inicio, pulse la .

Copia de contenido de su teléfono antiguo



Es muy fácil pasar los contactos, el calendario y otros elementos al teléfono nuevo.

1



Encienda el Bluetooth en ambos teléfonos.

2



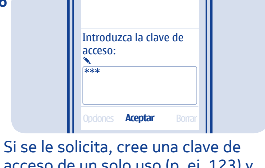
Seleccione **Menú** > **Ajustes**.

3



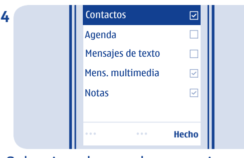
Seleccione **Sinc. y cop. seg.** > **Copiar de disp.**.

6



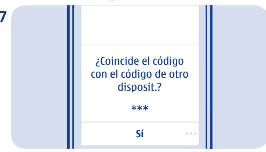
Si se le solicita, cree una clave de acceso de un solo uso (p. ej. 123) y seleccione **Aceptar**.

4



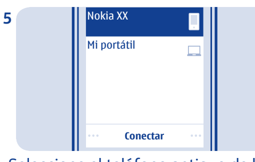
Seleccione lo que desea copiar y seleccione **Hecho**.

7



Asegúrese de que los códigos de los dos teléfonos coinciden.

5



Seleccione el teléfono antiguo de la lista de dispositivos detectados.

8



Siga las instrucciones que se muestran en los dos teléfonos.

Iconos mostrados en el teléfono



— Hay mensajes sin enviar o que han dado error al enviarse.

— Las teclas están bloqueadas.

— Cuando alguien llama o envía un mensaje, el teléfono no suena.

— Se ha definido una alarma.

— El Bluetooth está activado.

— Todas las llamadas entrantes se desvían a otro número.

— Hay un manos libres conectado al teléfono.

El tipo de red móvil a la que está conectado actualmente puede mostrarse con una única letra, una combinación de letras o una combinación de letras y números. Para más información, G, en función de su proveedor de servicios de red.

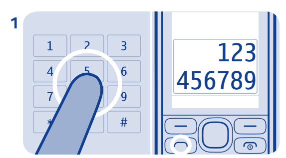
Los iconos pueden variar en función de su región o proveedor de servicios de red.

Realización o respuesta de llamadas



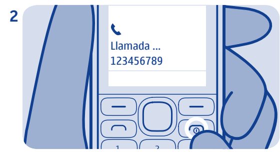
Llamar a su amigo. Véase ➥ 13.

1



Escriba el número de teléfono y pulse la .

2



Para finalizar la llamada, pulse la .

3



Cuando el teléfono suene, pulse la para contestar. Véase ➥ 14.

Llamada al último número marcado

1



En la pantalla de inicio, pulse la .

2



Seleccione el número y pulse .

Vista de las llamadas perdidas

1



En la pantalla de inicio, seleccione **Ver**. Véase ➡ 5.

2



Para devolver una llamada, seleccione el número y pulse .



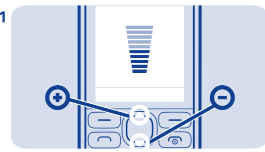
Sugerencia: Para ver las llamadas perdidas en otro momento, seleccione **Menú** > **Contactos** > **Registro** > **Llams. perdidas**.

Ajuste del volumen



¿Es demasiado elevado el volumen durante una llamada o mientras escucha la radio?

1



Desplácese hacia arriba o hacia abajo.

2



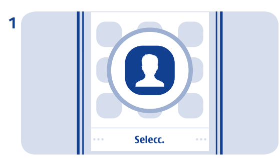
Mejor.

Almacenamiento de un nombre y un teléfono



Añada contactos nuevos al teléfono.

1



Seleccione **Menú** > **Contactos**.

2



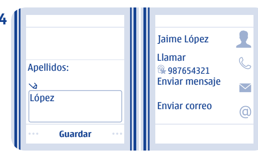
Seleccione **Añadir nuevo**.

3



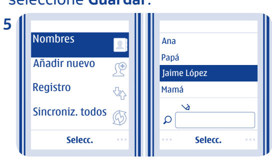
Introduzca el número de teléfono y después seleccione **Aceptar**.

4



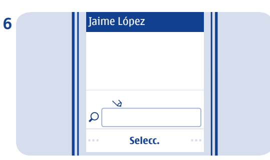
En primer lugar, escriba el nombre y los apellidos y, a continuación, seleccione **Guardar**.

5



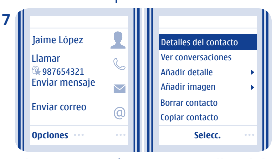
Para editar los detalles, seleccione **Nombres** y un contacto.

6



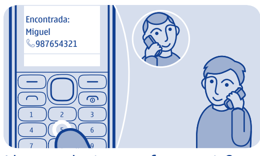
Para buscar un contacto, comience a escribir el nombre del contacto en el cuadro de búsqueda.

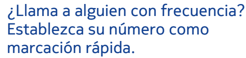
7



Seleccione **Opciones** > **Detalles del contacto**.

Realización de llamadas rápidas



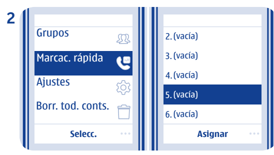

¿Llama a alguien con frecuencia? Establezca su número como marcación rápida.

1



Seleccione **Menú** > **Contactos**.

2



Seleccione **Más** > **Marcac. rápida** y un hueco libre, a continuación, seleccione **Asignar**.

3



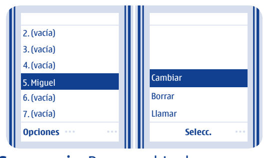


Seleccione **Buscar** y un contacto.

4

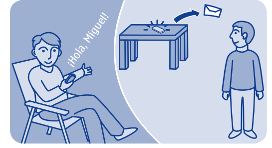


Para llamar, mantenga pulsada una tecla numérica de la pantalla de inicio.



Sugerencia: Para cambiar la marcación rápida, seleccione **Opciones** > **Cambiar**.

Envío de mensajes



Mantenga el contacto por medio de mensajes. Véase ➡ 7.

1



Seleccione **Menú** > **Mensajes**.

2

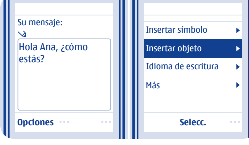


Seleccione **Crear mensaje**.

3

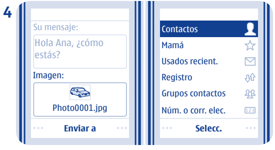


Escriba el mensaje.



Sugerencia: Para añadir un archivo adjunto, seleccione **Opciones** > **Insertar objeto**. Véase ➡ 8, 9.

4



Para añadir un destinatario, seleccione **Enviar a** > **Contactos**.

5



Seleccione **Enviar**. Véase ➥ 10, 9.

Pulse una tecla de forma repetida hasta que se muestre la letra.

Para escribir un carácter especial o un signo de puntuación, mantenga pulsado ***** y seleccione el carácter.

Para alternar entre mayúsculas y minúsculas, pulse **#**.

Para utilizar el modo numérico, mantenga pulsada la tecla **#** y seleccione **Modo numérico**. Para volver al modo alfabético, mantenga pulsada la tecla **#**.

Para escribir un solo número rápidamente, mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente.

Para pasar de modo predictivo activado a desactivado, seleccione **Opciones** > **Predicción** y seleccione **Activar** o **Desactivar**. No se admiten todos los idiomas.

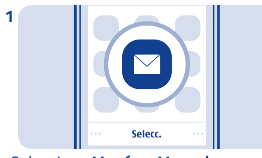
Para cambiar el idioma de escritura, seleccione **Opciones** > **Idioma de escritura**.

Comprobación del correo de voz



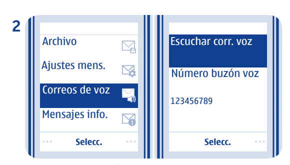
Cuando no pueda responder, puede desviar las llamadas al correo de voz.

1



Seleccione **Menú** > **Mensajes**.

2



Seleccione **Más** > **Correos de voz** > **Escuchar corr. voz**.

3

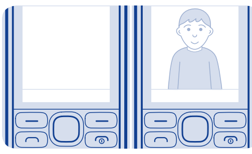


Al configurar el correo de voz, introduzca su número de buzón de voz.



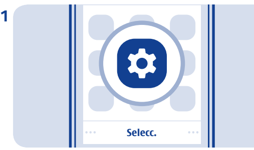
Sugerencia: Para llamar rápidamente al buzón de voz, mantenga pulsada la tecla **1** en la pantalla de inicio.

Personalización de la pantalla de inicio



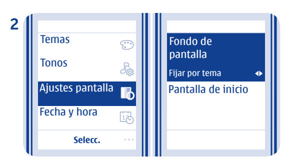
Puede cambiar el fondo de pantalla y la ubicación de los elementos de la pantalla de inicio.

1



Seleccione **Menú** > **Ajustes**.

2



Seleccione **Ajustes pantalla**, desplácese a **Fondo de pantalla** y desplácese a una carpeta.

3



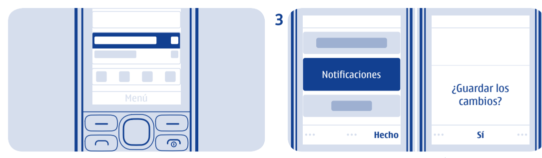


Seleccione **Aceptar** para abrir la carpeta y seleccione una foto.



Sugerencia: También puede hacer una foto con la cámara del teléfono y utilizarla.

Añadir accesos directos a su pantalla de inicio



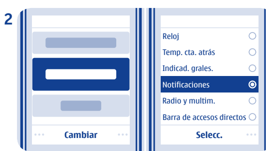
Añadir a su pantalla de inicio accesos directos a sus aplicaciones favoritas.

1



Desplácese hasta un acceso directo y seleccione **Opciones** > **Personalizar vista**.

2



Seleccione una barra y, a continuación, un elemento, por ejemplo un componente.

3

Seleccione **Hecho** > **Sí**.

Cambio del tono de llamada



Establezca un tono de llamada distinto para cada perfil.

1



Seleccione **Menú** > **Ajustes**.

2



Seleccione **Tonos** y desplácese hasta **Señal de llamada:**.

3



Desplácese hasta **Abrir Galería** y seleccione **Selecc.**.

4



Seleccione **Señales** > **Tonos llamada** y una señal de llamada.

Establecer una alarma



Puede usar el teléfono como despertador.

1



Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Alarma**.

2



Seleccione **Opciones** > **Añad. alarma nueva**, establezca la hora de la alarma y seleccione **Guardar**.

3



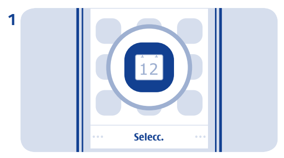
Para repetir la alarma, establezca **Repetir:** en **Activada** y seleccione **Días de repet.:**, así como los días y **Hecho**.

Añadir una cita



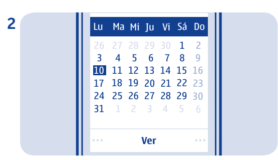
¿Necesita recordar una cita? Añádala a la agenda.

1



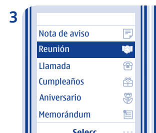
Seleccione **Menú** > **Agenda**.

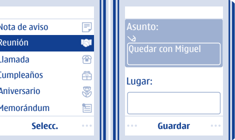
2



Seleccione una fecha y **Ver** > **Añadir**.

3





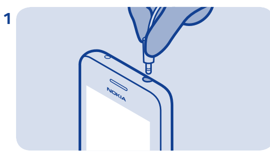
Seleccione **Reunión**, rellene los campos y, a continuación, seleccione **Guardar**.

Escuchar la radio



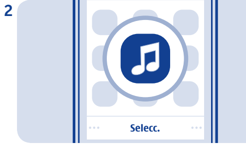
Escuche sus emisoras de radio favoritas en el teléfono.

1



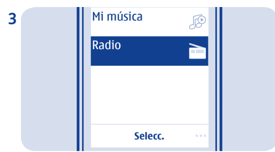
Conectar un manos libres compatible. Funciona como antena.

2



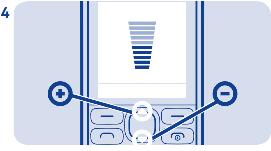
Seleccione **Menú** > **Música**.

3



Seleccione **Radio**.

4



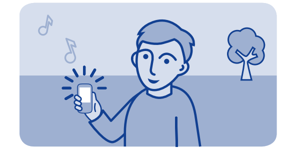
Para cambiar el volumen, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

5



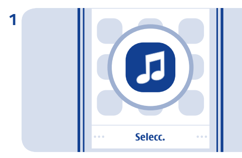
Para cerrar la radio, pulse .

Reproducción de canciones



Escuche su música favorita en el teléfono.

1



Seleccione **Menú** > **Música**.

2



Seleccione **Mi música**.

3





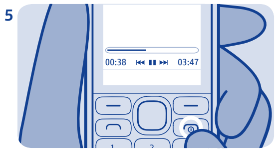
Seleccione la canción que desea reproducir.

4



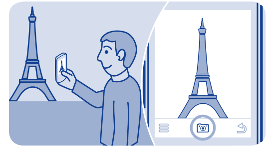
Para pausar o reanudar la reproducción, pulse la tecla de desplazamiento.

5



Para cerrar el reproductor de música, pulse la .

Realización de fotos



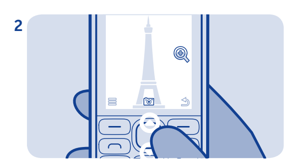
Su teléfono tiene una cámara: no tiene más que apuntar y disparar.

1



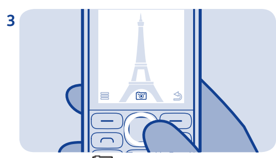
Para abrir la cámara, seleccione **Menú** > **Fotos** > **Cámara**.

2



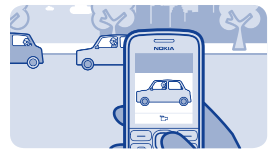
Para acercar o alejar, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

3



Seleccione .
Las fotos se guardan en Mis fotos.

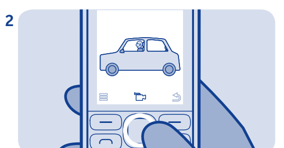
Grabación de vídeos



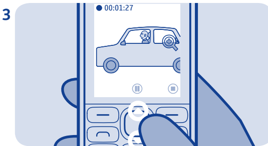
Además de hacer fotos, con el teléfono también puede grabar vídeos.



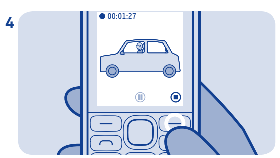
1 Para abrir la cámara, seleccione **Menú** > **Fotos** > **Cámara de vídeo**.



2 Para iniciar la grabación, seleccione 🎥.



3 Para acercar o alejar, desplácese hacia arriba o hacia abajo.



4 Para detener la grabación, seleccione el ⏹.
Los vídeos se guardan en Mis vídeos.

Navegación por Internet

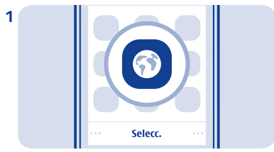


Manténgase al día de las noticias y visite sus sitios web favoritos.



Sugerencia: En la ficha Historial, puede seleccionar **Opcion.** > **Borrar historial**.

1



Seleccione **Menú** > **Internet**.

2



Para ir a un sitio web, escriba la dirección web que aparece en la barra de dirección.

Adición de favoritos



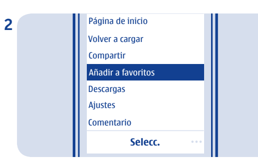
Si visita los mismos sitios web con frecuencia, añádalos como favoritos.

1



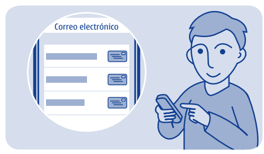
Seleccione **Menú** > **Internet**.

2



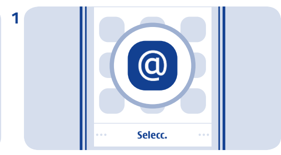
Mientras navega, seleccione **Opcion.** > **Añadir a favoritos**.

Configuración de cuentas de correo



¿Desea utilizar el correo, pero no tiene un ordenador? Puede usar el teléfono.

1



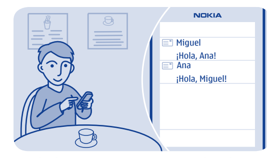
Seleccione **Menú** > **Correo electrón.** o **Menú** > **Mensajes** > **Correo electrón.**.

2



Seleccione un servicio de correo y acceda.

Envío de correos



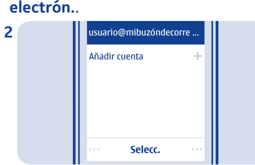
Puede leer y enviar correo desde cualquier lugar.

1



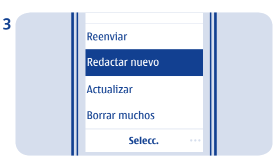
Seleccione **Menú** > **Correo electrón.** o **Menú** > **Mensajes** > **Correo electrón.**.

2



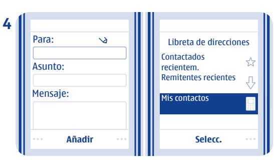
Seleccione una cuenta de correo.

3



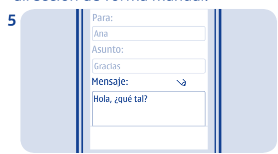
En el buzón de correo, seleccione **Opciones** > **Redactar nuevo**.

4

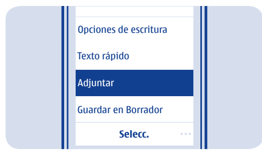


Para añadir un destinatario, seleccione **Añadir** o introduzca la dirección de forma manual.

5



Escriba el asunto y el mensaje.



Sugerencia: Para adjuntar un archivo, seleccione **Opciones** > **Adjuntar**.

6



Seleccione **Enviar**.



Sugerencia: Para responder a un correo, abra el correo y seleccione **Opciones** > **Responder**.

Configuración del chat en el teléfono



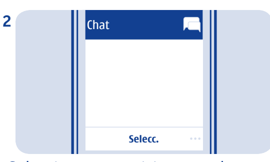
Configure el chat para mantenerse en contacto con amigos en cualquier parte.

1



Seleccione **Menú** > **Chat**.

2



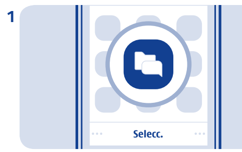
Seleccione un servicio y acceda.

Chatear con los amigos



Puede chatear con sus amigos en línea desde cualquier lugar.

1



Seleccione **Menú** > **Chat**.

2



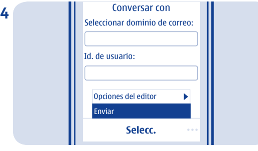
Seleccione una cuenta de chat y acceda.

3



Seleccione **Opciones** > **Chatear con**.

4



Seleccione un servicio de chat, escriba el nombre de usuario y seleccione **Opciones** > **Enviar**.

5



Escriba el mensaje en el cuadro de texto y seleccione **Enviar**. Véase ➡ 6.

Envío de fotos por Bluetooth

6



Cuando desee continuar una conversación, seleccione el hilo.



Enviar las fotos realizadas al PC. Véase ➥ 11.

1



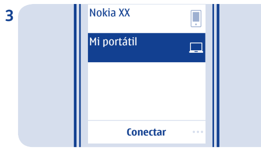
Seleccione la foto y **Opciones** > **Compartir**.

2



Seleccione **Vía Bluetooth**.

3



Seleccione el dispositivo para la conexión. Si se le solicita, introduzca la clave de acceso.



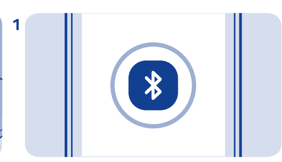
Comparta su contenido fácilmente con Nokia Slam.

4



La foto se enviará al PC.

1



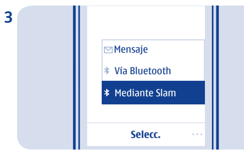
Encienda el Bluetooth en ambos teléfonos. El teléfono no debe estar oculto.

2



Seleccione, por ejemplo, una foto para compartirla y **Opciones** > **Compartir**.

3



Seleccione **Mediante Slam**.

4



Ponga el teléfono cerca del otro teléfono.

5



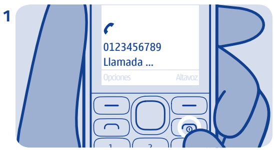
Nokia Slam busca el teléfono más cercano y le envía el elemento.

Restaurar los ajustes originales



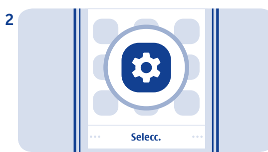
Si el teléfono no funciona correctamente, restablezca los ajustes.

1



Finalice todas las llamadas y conexiones.

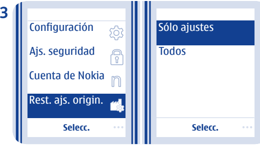
2



Seleccione **Menú** > **Ajustes**.

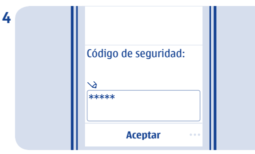
Actualiz. de software con tel.

3



Seleccione **Rest. ajs. origin.** > **Sólo ajustes**.

4

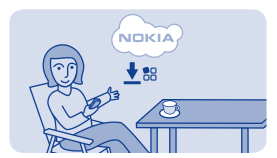


Introduzca el código de seguridad y, a continuación, seleccione **Aceptar**.

5



El teléfono se apaga y se vuelve a encender. Esta acción puede tardar más de lo habitual. Véase ➥ 12.



Puede actualizar el software del teléfono de forma inalámbrica. También es posible ajustar el teléfono para que busque automáticamente actualizaciones.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Ajs. teléfono** > **Actualizaciones**.

1. Para ver si hay actualizaciones, seleccione **Descargar soft. tel.**.
2. Para descargar e instalar una actualización, seleccione **Descargar soft. tel.** y siga las instrucciones del teléfono.

La actualización puede durar unos minutos. Si tiene problemas, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

Búsqueda automática de actualizaciones

Seleccione **Actualiz. autom. SW** y establezca la frecuencia de las comprobaciones.

Es posible que su proveedor de servicios de red le envíe actualizaciones por ondas directamente al teléfono. Para obtener más información sobre este servicio de red, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.

Copia de seguridad en tarjeta de memoria



¿Quiere asegurarse de no perder ningún archivo importante? Puede realizar una copia de seguridad de la memoria del teléfono en una tarjeta de memoria compatible.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Sinc. y cop. seg.**.

1. Seleccione **Crear copia seg.**.
2. Seleccione de qué elementos desea hacer una copia de seguridad y, a continuación, seleccione **Hecho**.

Restaurar una copia de seguridad

Seleccione **Rest. copia seg.**.

Códigos de acceso

Código PIN o PIN2 (de 4 a 8 dígitos)	Estos códigos protegen la SIM frente al uso no autorizado o se necesitan para acceder a ciertas funciones. Puede configurar el teléfono para que solicite el código PIN al encenderlo. Si olvida los códigos o no los recibió con la tarjeta, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Si escribe el código incorrecto tres veces seguidas, necesitará desbloquearlo con el código PUK o PUK2.
Código PUK o PUK2 (8 dígitos)	Son necesarios para desbloquear el código PIN o PIN2. Si no los recibió con la SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios.
Número IMEI (15 dígitos)	Este número se utiliza para identificar los teléfonos válidos en la red. También se puede utilizar para bloquear, por ejemplo, los teléfonos robados. Es posible que tenga que dar el número a los servicios de Nokia Care. Para ver el número IMEI, marque ***#06#**.
Código de bloqueo (código de seguridad) (5 dígitos mín.)	Ayuda a proteger el teléfono contra el uso no autorizado. Puede configurar el teléfono para que solicite el código de bloqueo que defina. El código de bloqueo predeterminado es 12345.

	Mantenga el código secreto en un lugar seguro y alejado del teléfono. Si olvida el código y el teléfono está bloqueado, este requerirá asistencia técnica. Es posible que se apliquen cargos adicionales y que se borren todos los datos personales del teléfono. Para obtener más información, póngase en contacto con Nokia Care o con el distribuidor del teléfono.

Soporte

Si quiere saber más sobre cómo utilizar el teléfono o si tiene dudas sobre el funcionamiento del teléfono, lea la guía de usuario detenidamente.

Si tiene un problema, haga lo siguiente:

- Reinicie el teléfono. Desactive el teléfono y extraiga la batería. Pasado un minuto aproximadamente, vuelva a introducir la batería y active el teléfono.
- Actualización del software del teléfono
- Restauración de los ajustes originales de fabricación

Si su problema persiste, póngase en contacto con su proveedor de servicios o con Nokia para las opciones de reparación. Antes de enviar su teléfono para que lo reparen, haga siempre una copia de seguridad, ya que se pueden borrar todos los datos personales del teléfono.

Información general

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Si desea obtener más información, lea la guía del usuario completa.

APAGADO EN ZONAS RESTRINGIDAS
Apague el dispositivo en lugares en los que no se permita el uso de teléfonos móviles o cuando pueda causar interferencias o peligro, por ejemplo en aviones, hospitales o zonas cercanas a equipos médicos, combustible, productos químicos y zonas donde se realicen explosiones. Respete todas las instrucciones de las zonas restringidas.

LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL
Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Su principal prioridad durante la conducción deberá ser la seguridad en la carretera.

INTERFERENCIAS
Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.

SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO
El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.

BATERÍAS, CARGADORES Y OTROS ACCESORIOS
Utilice únicamente baterías, cargadores y otros accesorios aprobados por Nokia para este dispositivo. No conecte productos que sean incompatibles.

MANTENGA EL DISPOSITIVO SECO
Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

PROTEJA SUS OÍDOS
Para prevenir posibles lesiones auditivas, no escuche a niveles de volumen altos durante periodos de tiempo prolongados. Extreme la precaución al mantener el dispositivo cerca de su oído mientras el altavoz está en uso.

Información de seguridad y del producto

Instrucciones específicas de la función

Las imágenes de esta guía pueden diferir de las que aparecen en el dispositivo.

Par desactivar las notificaciones de las aplicaciones para evitar las tarifas de transferencia de datos, vaya a **Menú** > **Aplicacs** > **Mis aplics** > **Notificaciones** > **Opciones** > **Ajustes**.

➡ 1 No toque la antena cuando se esté utilizando. El contacto con antenas afecta a la calidad de la comunicación, puede acortar la duración de la batería debido al nivel de potencia superior durante el funcionamiento.

➡ 2 Utilice únicamente tarjetas de memoria compatibles aprobadas por Nokia para este dispositivo. Las tarjetas incompatibles

pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

Importante: No extraiga la tarjeta de memoria si hay alguna aplicación que la está utilizando. Podría dañar la propia tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

3 **Importante:** Este dispositivo está diseñado para utilizarse solo con una tarjeta SIM estándar (ver ilustración). El uso de tarjetas SIM incompatibles pueden dañar la tarjeta o el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella. Consulte su operador móvil para utilizar una tarjeta SIM con desconexión mini-UICC.



4 Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga se visualice o hasta que se puedan hacer llamadas.

5 Las llamadas perdidas y las recibidas solo se registran si la red es compatible con este servicio. Asimismo, el teléfono debe estar encendido y dentro del área de servicio de la red.

6 El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

7 Puede enviar mensajes de texto que superen el límite de caracteres establecido para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán en dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto.

Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

8 Si el elemento que inserta en un mensaje multimedia es demasiado grande para la red, el dispositivo reducirá automáticamente el tamaño.

9 Solamente pueden recibir y mostrar mensajes multimedia los dispositivos compatibles. Los mensajes pueden visualizarse de forma distinta en función del dispositivo.

10 El envío de mensajes con archivos adjuntos puede ser más caro que el envío de mensajes de texto normales. Para más información, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.

11 La utilización del dispositivo en modo oculto es una forma más segura de evitar el software perjudicial. No acepte solicitudes de conexión Bluetooth que provengan de fuentes que no sean de confianza. También puede desactivar la función Bluetooth cuando no la esté utilizando.

➥ 12 La restauración de los ajustes no afecta a los documentos o archivos almacenados en el teléfono.

➥ 13 Para escribir el carácter +, que se utiliza en llamadas internacionales, pulse * dos veces.

➥ 14 ⚠**Aviso:** Si el modo vuelo está activado, no es posible realizar ni recibir llamadas, incluidas las llamadas de emergencia, ni tampoco utilizar cualquier función que requiera cobertura de red. Para realizar una llamada, active otro modo.

Al utilizar este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights. La protección de copyright puede impedirle la copia, modificación o transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

No conecte productos que produzcan una señal de salida, ya que pueden dañar el dispositivo. No conecte fuentes de tensión al conector de audio. Si conecta dispositivos externos o manos libres no aprobados por Nokia al conector de audio para utilizarlos con este dispositivo, preste especial atención al volumen.

Sugerencias y Ofertas
Para ayudarle a obtener el máximo rendimiento de su teléfono y de los servicios, Nokia le envía mensajes de texto personalizados y gratuitos. Los mensajes incluyen consejos, trucos y asistencia.

Si desea dejar de recibir estos mensajes, seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Cuenta de Nokia** > **Suger. y Ofertas**.

Para poder ofrecer el servicio descrito anteriormente, la primera vez que utiliza el teléfono, se envía a Nokia su número de teléfono móvil, el número de serie de su teléfono y algunos identificadores de la suscripción móvil. Toda la información, o parte de ella, también puede enviarse a Nokia cuando se actualiza software. Estos datos pueden utilizarse tal y como se especifica en la política de privacidad, que se encuentra en www.nokia.com.

Servicios y costes de las redes
El dispositivo está aprobado para utilizarse en redes EGSM 900 y 1800 MHz. Debe disponer de una suscripción con un proveedor de servicios.

El uso de determinadas funciones y la descarga de contenido requieren una conexión de red y pueden comportar costes de datos. Es posible que también necesite suscribirse a otras funciones.

Cuidado del dispositivo
Maneje el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a mantener su dispositivo en funcionamiento.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales

que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque.

- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos.
- No guarde el dispositivo en lugares con temperaturas muy altas, Las altas temperaturas podrían dañar el dispositivo o la batería.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Al alcanzar su temperatura normal, se puede crear humedad en el interior del dispositivo y dañar así los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía de usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre dispositivos de radio.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Una manipulación brusca podría dañarlo.
- Utilice sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede impedir un funcionamiento correcto.
- Apague el dispositivo y extraiga la batería de vez en cuando para obtener un rendimiento óptimo.
- Mantenga el dispositivo alejado de los imanes y de los campos magnéticos.
- Para mantener sus datos importantes seguros, almacénelos al menos en dos lugares distintos, como un dispositivo, una tarjeta de memoria o un ordenador, o bien anote la información importante.

Reciclaje

Devuelva siempre todos los materiales de embalaje, baterías y productos electrónicos usados a puntos de recogida selectiva. De este modo contribuye a evitar la eliminación incontrolada de residuos y fomenta el reciclaje de materiales. Consulte cómo reciclar sus productos Nokia en www.nokia.com/recycling.

Para obtener más información sobre reciclaje, consulte “Reciclaje de teléfonos móviles explicado en 2 minutos” http://www.youtube.com/watch?v=jD5yLicr6Js

Símbolo del contenedor con ruedas tachado



El símbolo del contenedor con ruedas tachado que aparece tanto en el producto, como en la batería, la documentación o el paquete de ventas, le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos y las baterías deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito se aplica a la Unión Europea y a Turquía. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar. Para obtener más información relacionada con el medio ambiente, consulte el perfil de producto respetuoso en www.nokia.com/ecoprofile.

Acerca de la gestión de derechos digitales

Al utilizar este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales,

la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights. La protección de copyright puede impedirle la copia, modificación o transferencia de fotos, música y otros contenidos.

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una licencia asociada que define sus derechos para usar el contenido.

Este dispositivo permite acceder a contenido protegido medianteOMA DRM 2.0. Si algún software DRM presenta fallos a la hora de proteger el contenido, los propietarios de contenido pueden solicitar la revocación de la funcionalidad de acceso de estos programas de software a los nuevos contenidos protegidos por DRM. Esta revocación también puede impedir la renovación del contenido protegido mediante DRM que ya esté en su dispositivo. La revocación de este tipo de software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM ni al uso de contenido no protegido por DRM.

Baterías y cargadores

Información acerca de baterías y cargadores

Utilice este dispositivo solo con unaBL-4U batería recargable original. Nokia puede añadir otros modelos de batería compatibles con este dispositivo.

Cargue el dispositivo con: Cargador AC-11.

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería.

Seguridad de la batería

Apague siempre el dispositivo y desenchúfelo del cargador antes de quitar la batería. Para desenchufar un cargador o un accesorio, sujete el enchufe y tire de este, no del cable.

Cuando no utilice el cargador, desenchúfelo. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar la duración de la batería. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Procure mantenerla siempre entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la duración de la batería. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente.

Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico entra en contacto con las bandas metálicas de la batería. Esto podría dañar la batería o el otro objeto.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Cumpla con las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

No desmonte, corte, aplaste, doble, perfore o dañe de ningún otro modo la batería. Si se

observan pérdidas en la batería, evite que el líquido entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica. No modifique ni intente introducir objetos extraños en la batería; tampoco la sumerja ni la exponga al agua u otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Utilice la batería y el cargador únicamente para los fines especificados. Un uso inadecuado o la utilización de baterías o cargadores no aprobados o no compatibles, puede suponer riesgos de incendios, explosiones u otros peligros, además de invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía. Si cree que la batería o el cargador están dañados, llévelos a un centro de servicio antes de seguir utilizándolos. No utilice nunca un cargador o una batería dañados. No utilice el cargador al aire libre.

Información adicional sobre seguridad

Realización de llamadas de emergencia

1. Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.
2. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Es posible que deba realizar también las siguientes acciones:
   - Introduzca una tarjeta SIM en el dispositivo.
   - Apague las restricciones de llamadas en el dispositivo, como el bloqueo de llamadas, la marcación fija o los grupos cerrados de usuarios.
   - Asegúrese de que el dispositivo no esté en el modo vuelo.
3. Pulse la tecla Colgar de forma repetida hasta que se muestre la pantalla de inicio.
4. Marque el número de emergencia de la ubicación en la que se encuentre. Los números de llamada SOS varían según la ubicación.
5. Pulse la tecla de llamada.
6. Proporcione la información necesaria de la forma más precisa posible. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Importante: Si su dispositivo admite llamadas de Internet, active tanto las llamadas de Internet como las llamadas a través de la red de telefonía móvil. El dispositivo intentará realizar llamadas de emergencia tanto a través las redes de telefonía móvil como del proveedor de servicios de llamadas de Internet. No se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. No dependa nunca únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Niños

El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

Dispositivos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en el funcionamiento de los dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si

está correctamente protegido contra las señales externas de radiofrecuencia.

Dispositivos médicos implantados
Para evitar posibles interferencias, los fabricantes de dispositivos médicos implantados recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros de distancia entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico. Las personas con tales dispositivos deberían:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Sostener el dispositivo inalámbrico cerca del oído del lado opuesto al dispositivo médico.
- Apague el dispositivo inalámbrico si se sospecha de que se está produciendo alguna interferencia.
- Seguir las indicaciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta sobre cómo utilizar el dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Oído
Aviso: Cuando utilice el manos libres, la capacidad de escuchar sonidos en espacios abiertos puede verse afectada. No utilice el manos libres en circunstancias que puedan poner en peligro su seguridad.

Algunos dispositivos inalámbricos pueden interferir con algunos audífonos.

Níquel
La superficie de este dispositivo no contiene níquel.

Protección del dispositivo frente a contenido malicioso
El dispositivo puede estar expuesto a virus y a otro contenido perjudicial. Adopte las precauciones siguientes:

- Tenga cuidado al abrir mensajes, ya que pueden contener software malicioso o pueden dañar el dispositivo u ordenador.
- Sea prudente al aceptar solicitudes de conectividad, al navegar por Internet o al descargar contenido. No acepte conexiones Bluetooth que provengan de fuentes que no sean de confianza.
- Instale y utilice servicios y software únicamente de fuentes de confianza y que ofrecen una seguridad y protección adecuadas.
- Instale un antivirus u otro software de seguridad en el dispositivo y en cualquier ordenador conectado. Utilice únicamente una aplicación de antivirus a la vez. El uso de varias aplicaciones puede afectar el rendimiento y el funcionamiento del dispositivo u ordenador.
- Si accede a favoritos o enlaces preinstalados de sitios de Internet de terceros, tome las precauciones necesarias. Nokia no los respalda ni asume responsabilidades por éstos.

Entorno operativo
Este dispositivo cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se usa en la oreja en posición normal o cuando se encuentra, como mínimo, a 1,5 centímetros (5/8 pulgadas) del cuerpo. Es aconsejable que cualquier funda protectora, pinza de cinturón o soporte que utilice con el dispositivo cerca del cuerpo no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

El envío de archivos de datos o mensajes requiere una conexión de red de calidad y es posible que el proceso se retrase si la red no está disponible. Siga las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que el envío haya finalizado.

Vehículos
Las señales de radio pueden afectar a los sistemas electrónicos de los vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos. Si desea más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de su equipo.

Solamente personal cualificado debe instalar el dispositivo en un vehículo. Una instalación incorrecta puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte materiales inflamables o explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o a accesorios. No coloque el dispositivo ni los accesorios sobre la zona de despliegue del airbag.

Entornos potencialmente explosivos
Apague el dispositivo en entornos con elementos potencialmente explosivos, como gasolineras. Una chispa podría causar una explosión o un incendio que podría provocar heridas físicas o la muerte. Respete las restricciones en zonas de combustible, instalaciones químicas o donde se realicen explosiones. Es posible que las zonas con un entorno potencialmente explosivo no lo indiquen con claridad. Estas zonas incluyen los lugares donde se le indica que apague el motor del vehículo, debajo de la cubierta de los barcos, en las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y allí donde la atmósfera contenga productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos. Consulte con los fabricantes de vehículos que utilicen gas licuado de petróleo (como propano o butano) si este dispositivo se puede utilizar con seguridad cerca de estos vehículos.

Información sobre la certificación (SAR)
Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP

e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se miden con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red.

El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es de 0.93 W/kg .

El uso de accesorios para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE0168

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION declara que este producto RM-873 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/global/declaration/declaration-of-conformity .

 Nokia opera con una política de desarrollo continuo. y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Oracle and Java are registered trademarks of Oracle and/or its affiliates.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Nokia is under license.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el vídeo MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de vídeo autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite http://www.mpegla.com.

En la máxima medida permitida por la legislación aplicable, Nokia y las empresas que otorgan licencias a Nokia no se responsabilizarán bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos, funciones, aplicaciones y servicios puede variar según la región. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios de Nokia. Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE. UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume ninguna responsabilidad con respecto a la funcionalidad, el contenido o la asistencia del usuario final de aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo. Mediante el uso de una aplicación, acepta que dicha aplicación se proporciona tal cual. Nokia no hace ninguna declaración, no proporciona ninguna garantía ni asume ninguna responsabilidad con respecto a la funcionalidad, el contenido o la asistencia del

usuario final de aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo.

La disponibilidad de los servicios Nokia puede variar en función de la región.

Algunas operaciones y funciones dependen de la tarjeta SIM o de la red, de los mensajes MMS, o bien de la compatibilidad de los dispositivos y de los formatos del contenido admitidos. Algunos servicios están sujetos a cargos por separado.